



Utskottet för utveckling

2018/0191(COD)

17.12.2018

YTTRANDE

från utskottet för utveckling

till utskottet för kultur och utbildning

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ”Erasmus”: Unionens program för utbildning, ungdom och idrott och om upphävande av förordning (EU) nr 1288/2013 (COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD))

Föredragande av yttrande: Ignazio Corrao

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

Kommissionens förslag om att inrätta unionsprogrammet Erasmus för utbildning, ungdom och idrott, som upphäver det tidigare programmet Erasmus+ 2014–2020, innehåller en internationell dimension som är ”ett grundläggande och övergripande inslag som är relevant för mobilitet, samarbete och insatser för politisk dialog”.

Finansieringen av den internationella dimensionen kommer att tas från de externa finansieringsinstrumenten i enlighet med deras förordningar. Finansieringsnivån kommer att fastställas i programplaneringscykeln så snart dessa instrument har inrättats. All finansiering måste vara förenlig med instrumentens mål. Målet med detta förslag är att för programmets internationella dimension ”säkerställa synergieffekter med EU:s externa instrument och att arbeta för att uppnå målen för de yttre åtgärderna, dvs. att bidra till mänsklig och institutionell utveckling i tredjeländer, även i utvecklingsländerna, och att engagera unga i dessa länder. Detta är avgörande för att man ska kunna bygga upp mer motståndskraftiga samhällen och öka förtroendet mellan olika kulturer”.

Även om det övergripande målet för detta förslag stöds är föredraganden oroad över de begränsade hänvisningarna till den internationella dimensionen och därmed till kopplingen till unionens externa mål, särskilt när de gäller utveckling, och partnerländernas behov och strategier.

De ändringsförslag som föredraganden lagt fram syftar således till följande:

Att understryka att det föreslagna programmet måste vara förenligt med Europeiska unionens principer och värderingar samt med målen för den yttre politiken.

Att säkerställa programmets bidrag till målen för hållbar utveckling och, i dess internationella dimension, till mänsklig och institutionell utveckling i tredjeländer och till fattigdomsutrotning i utvecklingsländerna.

Att främja cirkulär migration och undvika kompetensflykt genom att koppla mobilitetsåtgärder till åtgärder för att uppmuntra studenter och forskare att återvända hem.

Att kräva att programplaneringsprocessen respekterar partnerländernas egenansvar.

Föredraganden välkomnar fastställandet av finansieringsnivåerna i programplaneringsfasen, som bygger på och är anpassade till nationella och regionala utvecklingsstrategier, men understryker att vikten av utbildning för hållbar utveckling måste beaktas när man fastställer prioriterade samarbetsområden.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för utveckling uppmanar utskottet för kultur och utbildning att som ansvarigt utskott beakta följande ändringsförslag:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning

Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) I en värld där snabba och genomgripande förändringar sker till följd av den tekniska revolutionen och globaliseringen är det avgörande att investera i mobilitet i utbildningssyfte, samarbete och en innovativ politisk utveckling på områdena för utbildning, ungdom och idrott för att skapa inkluderande, sammanhållna och motståndskraftiga samhällen, upprätthålla EU:s konkurrenskraft samt för att bidra till att stärka *den* europeiska *identiteten* och till en mer demokratisk union.

Ändringsförslag

(1) I en värld där snabba och genomgripande förändringar sker till följd av den tekniska revolutionen och globaliseringen är det avgörande att investera i mobilitet i utbildningssyfte, samarbete och en innovativ politisk utveckling på områdena för utbildning, ungdom och idrott för att skapa inkluderande, sammanhållna och motståndskraftiga samhällen, upprätthålla EU:s konkurrenskraft samt för att bidra till att stärka *europeisk identitet och europeiska principer och värderingar* och till en mer demokratisk union.

Motivering

Alla åtgärder som vidtas inom ramen för detta program bör vara förenliga med Europeiska unionens principer och värderingar, särskilt de i artikel 2 i fördraget om Europeiska unionen: respekt för människans värdighet, frihet, demokrati, jämlikhet, rättsstaten och respekt för de mänskliga rättigheterna, inklusive rättigheter för personer som tillhör minoriteter.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning

Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) Den 16 september 2016 i Bratislava betonade ledarna för 27 medlemsstater sin beslutsamhet att ge ungdomar bättre möjligheter. I Romförklaringen, som undertecknades den 25 mars 2017, utfäste sig ledarna för 27 medlemsstater, Europeiska rådet, Europaparlamentet och Europeiska kommissionen att sträva efter ett EU där unga får den bästa utbildningen och kan studera och få arbete över hela kontinenten; en union som bevarar vårt

Ändringsförslag

(5) Den 16 september 2016 i Bratislava betonade ledarna för 27 medlemsstater sin beslutsamhet att ge ungdomar bättre möjligheter. I Romförklaringen, som undertecknades den 25 mars 2017, utfäste sig ledarna för 27 medlemsstater, Europeiska rådet, Europaparlamentet och Europeiska kommissionen att sträva efter ett EU där unga får den bästa utbildningen och kan studera och få arbete över hela kontinenten; en union som bevarar vårt kulturarv och främjar kulturell mångfald.

kulturarv och främjar kulturell mångfald.

Samtidigt utfäste sig ledarna att vidareutveckla befintliga partnerskap, bygga upp nya och främja stabilitet och välbefinnande i Europas omedelbara grannskap österut och söderut men även i Mellanöstern, över hela Afrika och i världen i stort.^{1a}

^{1a} Förklaring från ledarna för de 27 medlemsstaterna och från Europeiska rådet, Europaparlamentet och Europeiska kommissionen som antogs den 25 mars 2017

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 14a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(14a) Programmet bör bidra till att bevara och skydda unionens och dess medlemsstaters historiska, konstnärliga och kulturella arv genom att stödja rörlighet och samarbete som främjar utvecklingen av färdigheter för att skydda och främja det europeiska konst- och kulturarvet.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 18

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(18) Programmets internationella dimension bör förstärkas och programmet bör sträva efter att erbjuda fler möjligheter till mobilitet, samarbete och politisk dialog med tredjeländer som inte är associerade till programmet. Eftersom den internationella verksamheten inom högre utbildning och den internationella ungdomsverksamheten har genomförts på

(18) Programmets internationella dimension bör förstärkas och programmet bör sträva efter att erbjuda fler möjligheter till mobilitet, samarbete och politisk dialog med tredjeländer som inte är associerade till programmet, ***särskilt utvecklingsländer***. Eftersom den internationella verksamheten inom högre utbildning och den internationella

ett framgångsrikt sätt inom ramen för de tidigare programmen på områdena för utbildning och ungdom, bör den internationella mobilitetsverksamheten utvidgas till andra sektorer, såsom yrkesutbildning.

ungdomsverksamheten har genomförts på ett framgångsrikt sätt inom ramen för de tidigare programmen på områdena för utbildning och ungdom, bör den internationella mobilitetsverksamheten utvidgas till andra sektorer, såsom yrkesutbildning, **idrott och kultur. Den internationella dimensionen bör främja förståelsen mellan folken och den interkulturella dialogen och bidra till fattigdomsutrotning och hållbar utveckling. Den bör uppmuntra medborgare i utvecklingsländer att återvända till sina ursprungsländer när deras studie- eller forskningsperioder har löpt ut för att göra det möjligt för dem att bidra till den ekonomiska utvecklingen och välfärden i dessa utvecklingsländer. Ett syfte med genomförandet av programmet bör även vara att bredda tillgången till studier för missgynnade och utsatta grupper och aktivt ta itu med de särskilda inlärningsbehoven hos personer med funktionsnedsättning.**

Motivering

Detta program bör bidra till målen för hållbar utveckling samt ligga i linje med och komplettera annan EU-politik. EU:s mål för utvecklingssamarbetet bör därför uttryckligen nämnas som mål för den internationella dimensionen i förordningen. För att främja cirkulär migration måste främjandet av mobilitetsbehoven kombineras med att studenter och forskare uppmuntras att återvända till sina ursprungsländer. Breddad tillgång ligger i linje med europeiska värderingar om mänsklig värdighet och jämlikhet.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 18a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(18a) Samtidigt bör den internationella dimensionen underlätta interkulturell och interreligiös dialog, stärka samarbetet inom utbildning på den nord-sydliga axeln och bidra till en hållbar utveckling. Den bör stärka kapacitetsuppbyggnaden

av utbildningssystem i partnerländerna, stödja kunskapsöverföring och uppmuntra ungdomar från utvecklingsländer att studera i Europa och sedan använda denna kunskap till förmån för sina ursprungsländer. Den bör bidra till att utveckla den kunskap och de färdigheter som krävs för att tillgodose långsiktiga utvecklingsbehov samt stimulera till ömsesidig och hållbar tillväxt.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning
Skäl 18a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(18a) Programmet bör vara förenligt med kommissionens Meddelande om en ny allians mellan Afrika och Europa för hållbara investeringar och arbetstillfällen: Nästa steg i vårt partnerskap för investeringar och arbetstillfällen, enligt vilket 105 000 studenter och forskare år 2027 kommer att ha dragit nytta av programmet.

Motivering

Att inkludera studenter och forskare från afrikanska länder kommer att bidra till att uppnå programmets mål.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning
Skäl 18a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(18a) För att öka effekten av verksamhet i partnerländer kommer synergieffekterna att stärkas mellan Erasmus och instrumenten för EU:s yttre åtgärder, såsom granskning, utveckling och

*instrumentet för internationellt samarbete
och instrumentet för stöd inför
anslutningen.*

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 21

Kommissionens förslag

(21) Programmet bör stimulera ungas deltagande i det demokratiska livet i Europa, bland annat genom att stödja projekt för unga som uppmuntrar dem till att engagera sig och lära sig att delta i det civila samhället, öka medvetenheten om EU:s gemensamma värden, såsom grundläggande rättigheter, och genom att föra samman unga och beslutsfattare på lokal och nationell nivå samt på EU-nivå, liksom genom att bidra till den europeiska integrationsprocessen.

Ändringsförslag

(21) Programmet bör stimulera ungas deltagande i det demokratiska livet i Europa, **med särskilt fokus på ungdomar från de mest avlägsna områdena och på ungdomar med migrantbakgrund**, bland annat genom att stödja projekt för unga som uppmuntrar dem till att engagera sig och lära sig att delta i det civila samhället, öka medvetenheten om EU:s gemensamma värden, såsom grundläggande rättigheter, och genom att föra samman unga och beslutsfattare på lokal, **regional** och nationell nivå samt på EU-nivå, liksom genom att bidra till den europeiska integrationsprocessen.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 23

Kommissionens förslag

(23) Programmet bör även främja **språkinlärning**, framför allt genom en ökad användning av nätbaserade verktyg, eftersom nätbaserat lärande erbjuder ytterligare fördelar vid språkinlärningen vad gäller tillgänglighet och flexibilitet.

Ändringsförslag

(23) Programmet bör även främja **inlärning av alla unionens språk, däribland teckenspråk**, framför allt genom en ökad användning av nätbaserade verktyg **som bör vara kostnadsfria**, eftersom nätbaserat lärande erbjuder ytterligare fördelar vid språkinlärningen vad gäller tillgänglighet och flexibilitet.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning

Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) Programmet bör stödja åtgärder som stärker samarbetet mellan institutioner och organisationer som är verksamma på områdena för utbildning, ungdom och idrott, och framhålla den grundläggande roll som de spelar när det gäller att förse människor med de kunskaper, färdigheter och den kompetens som krävs i en föränderlig värld samt att ***i tillräcklig utsträckning uppfylla*** potentialen för innovation, kreativitet och entreprenörskap, särskilt inom den digitala ekonomin.

Ändringsförslag

(24) Programmet bör stödja åtgärder som stärker samarbetet mellan institutioner och organisationer som är verksamma på områdena för utbildning, ungdom och idrott ***i Europa, och även, i synnerhet med hjälp av verktyg för virtuellt samarbete, mellan europeiska institutioner och organisationer och deras motsvarigheter i utvecklingsländer och i utomeuropeiska länder och territorier (ULT)***, och framhålla den grundläggande roll som de spelar när det gäller att förse människor med de kunskaper, färdigheter och den kompetens som krävs i en föränderlig värld samt att ***på ett fullgott sätt förverkliga*** potentialen för innovation, kreativitet och entreprenörskap, särskilt inom den digitala ekonomin.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning

Skäl 32

Kommissionens förslag

(32) För att spegla vikten av att bekämpa klimatförändringarna, i överensstämmelse med EU:s åtaganden att genomföra Parisavtalet och uppfylla FN:s mål för hållbar utveckling, kommer detta program att bidra till att integrera klimatåtgärder i unionens politik och till att uppnå det övergripande målet om att 25 % av utgifterna i unionsbudgeten ska stödja klimatmålen. De berörda åtgärderna kommer att identifieras under utarbetandet och genomförandet av programmet och omprövas i samband med relevanta utvärderingar och översyner.

Ändringsförslag

(32) För att spegla vikten av att bekämpa klimatförändringarna, i överensstämmelse med EU:s åtaganden att genomföra Parisavtalet och uppfylla FN:s mål för hållbar utveckling, kommer detta program att bidra till att integrera ***hållbar utveckling och*** klimatåtgärder i unionens politik och till att uppnå det övergripande målet om att 25 % av utgifterna i unionsbudgeten ska stödja klimatmålen. De berörda åtgärderna kommer att identifieras under utarbetandet och genomförandet av programmet och omprövas i samband med relevanta utvärderingar och översyner.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Skäl 38

Kommissionens förslag

(38) I enlighet med kommissionens meddelande Ett starkare och förnyat strategiskt partnerskap med EU:s yttersta randområden³⁶ bör programmet ta den specifika situationen i dessa områden i beaktande. Åtgärder kommer att vidtas för att öka de yttersta randområdenas deltagande i alla insatser. Mobilitetsutbyten och samarbete mellan personer och organisationer från dessa områden och tredjeländer, framför allt deras grannländer, bör främjas. Sådana åtgärder kommer att övervakas och utvärderas regelbundet.

³⁶ COM(2017) 0623.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Skäl 39

Kommissionens förslag

(39) I enlighet med [reference to be updated as appropriate according to a new Decision on OCTs artikel 94 i rådets beslut 2013/755/EU³⁷] är enskilda personer och enheter i utomeuropeiska länder eller territorier berättigade till finansiering, med förbehåll för programmets regler och mål och eventuella ordningar som gäller för den medlemsstat till vilken det berörda utomeuropeiska landet eller territoriet är knutet. De begränsningar som uppkommer genom att dessa länder och territorier är så avlägset belägna bör tas i beaktande vid genomförandet av programmet **och** deras deltagande i programmet övervakas och regelbundet utvärderas.

Ändringsförslag

(38) I enlighet med kommissionens meddelande Ett starkare och förnyat strategiskt partnerskap med EU:s yttersta randområden³⁶ bör programmet ta den specifika situationen i dessa områden i beaktande. Åtgärder kommer att vidtas för att öka de yttersta randområdenas deltagande i alla insatser, **inte minst genom virtuellt samarbete**. Mobilitetsutbyten och samarbete mellan personer och organisationer från dessa områden och tredjeländer, framför allt deras grannländer, bör främjas, **liksom program för nätbaserat lärande**. Sådana åtgärder kommer att övervakas och utvärderas regelbundet.

³⁶ COM(2017) 0623.

övervakas och regelbundet utvärderas.
Detta deltagande bör övervakas och regelbundet utvärderas.

³⁷ Rådets beslut 2013/755/EU av den 25 november 2013 om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska unionen (ULT-beslutet) (EUT L 344, 19.12.2013, s. 1).

³⁷ Rådets beslut 2013/755/EU av den 25 november 2013 om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska unionen (ULT-beslutet) (EUT L 344, 19.12.2013, s. 1).

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Skäl 42

Kommissionens förslag

(42) Lämplig utåtriktad verksamhet, med offentliggörande och spridning av de möjligheter och resultat som de insatser som stöds av programmet medför, bör säkerställas på europeisk, nationell och lokal nivå. Den utåtriktade verksamheten, offentliggörandet och spridningen bör utgå från alla de organ som genomför programmet, i förekommande fall, med stöd av andra viktiga parter.

Ändringsförslag

(42) Lämplig utåtriktad verksamhet, med offentliggörande och spridning av de möjligheter och resultat som de insatser som stöds av programmet medför, bör säkerställas på europeisk, nationell, **regional** och lokal nivå. Den utåtriktade verksamheten, offentliggörandet och spridningen bör utgå från alla de organ som genomför programmet, i förekommande fall, med stöd av andra viktiga parter.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Skäl 46

Kommissionens förslag

(46) Medlemsstaterna bör sträva efter att vidta alla lämpliga åtgärder för att undanröja juridiska och administrativa hinder för att programmet ska fungera väl. Detta innebär att, när så är möjligt, lösa problem som skapar svårigheter att få visering och uppehållstillstånd, utan att det påverkar tillämpningen av unionens lagstiftning om inresa och vistelse för tredjelandsmedborgare. I överensstämmelse med

Ändringsförslag

(46) Medlemsstaterna bör sträva efter att vidta alla lämpliga åtgärder för att undanröja juridiska och administrativa hinder för att programmet ska fungera väl. Detta innebär att, när så är möjligt **och** utan att det påverkar tillämpningen av unionens lagstiftning om inresa och vistelse för tredjelandsmedborgare, lösa problem som skapar svårigheter att få visering och uppehållstillstånd **samt andra rättsliga eller administrativa problem som**

Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/801³⁹ uppmuntras medlemsstaterna att inrätta skyndsamma antagningsförfaranden.

Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/801 av den 11 maj 2016 om villkoren för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för forskning, studier, praktik, volontärarbete, deltagande i elevutbytesprogram eller utbildningsprojekt och för au pairarbete, EUT L 132, 21.5.2016, s. 21.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Skäl 49

Kommissionens förslag

(49) I syfte att förenkla kraven på bidragsmottagarna bör förenklade bidrag i form av enhetsbelopp, enhetskostnader eller schablonbelopp användas i största möjliga utsträckning. De förenklade bidragen för att stödja programmets mobilitetsinsatser, som fastställts av kommissionen, bör ta levnads- och försörjningskostnaderna i värdlandet i beaktande. Kommissionen och de nationella programkontoren i de sändande länderna bör ha möjlighet att anpassa dessa förenklade bidrag på grundval av objektiva kriterier, framför allt för att garantera tillgång för personer med sämre förutsättningar. I enlighet med nationell rätt bör medlemsstaterna också uppmuntras att låta dessa bidrag vara befriade från skatter och sociala avgifter. Samma undantag bör gälla för offentliga eller privata enheter som beviljar sådant ekonomiskt stöd till de berörda personerna.

skulle kunna hindra tillgången till programmet. I överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/801³⁹ uppmuntras medlemsstaterna att inrätta skyndsamma antagningsförfaranden.

Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/801 av den 11 maj 2016 om villkoren för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för forskning, studier, praktik, volontärarbete, deltagande i elevutbytesprogram eller utbildningsprojekt och för au pairarbete, EUT L 132, 21.5.2016, s. 21.

Ändringsförslag

(49) I syfte att förenkla kraven på bidragsmottagarna bör förenklade bidrag i form av enhetsbelopp, enhetskostnader eller schablonbelopp användas i största möjliga utsträckning. De förenklade bidragen för att stödja programmets mobilitetsinsatser, som fastställts av kommissionen, bör ta levnads- och försörjningskostnaderna i värdlandet i beaktande. Kommissionen och de nationella programkontoren i de sändande länderna bör ha möjlighet att anpassa dessa förenklade bidrag på grundval av objektiva kriterier, framför allt för att garantera tillgång för personer med sämre förutsättningar ***och personer med politisk flyktningstatus.*** I enlighet med nationell rätt bör medlemsstaterna också uppmuntras att låta dessa bidrag vara befriade från skatter och sociala avgifter. Samma undantag bör gälla för offentliga eller privata enheter som beviljar sådant ekonomiskt stöd till de berörda personerna.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Skäl 51

Kommissionens förslag

(51) Det bör säkerställas att de insatser som genomförs inom ramen för programmet kompletterar medlemsstaternas verksamhet och annan verksamhet i unionen, framför allt på områdena för utbildning, kultur och media, ungdomsfrågor och solidaritet, sysselsättning och social inkludering, forskning och innovation, näringsliv och företagande, jordbruk och landsbygdsutveckling med tonvikten på unga lantbrukare, sammanhållning, regionalpolitik samt internationellt samarbete och utveckling.

Ändringsförslag

(51) Det bör säkerställas att de insatser som genomförs inom ramen för programmet kompletterar medlemsstaternas verksamhet och annan verksamhet i unionen, framför allt på områdena för utbildning, kultur och media, ungdomsfrågor och solidaritet, sysselsättning och social inkludering, forskning och innovation, näringsliv och företagande, jordbruk och landsbygdsutveckling med tonvikten på unga lantbrukare, sammanhållning, regionalpolitik samt internationellt samarbete och utveckling. ***Programmet bör utveckla synergier med unionens yttre åtgärder och politik, inbegripet utvecklingsprogram, med full respekt för principen om en konsekvent politik för utveckling i enlighet med artikel 208 i EUF-fördraget.***

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 2 – led 2

Kommissionens förslag

(2) mobilitet i utbildningssyfte: att flytta fysiskt till ett annat land än hemlandet för studier, yrkesutbildning eller icke-formellt eller informellt lärande. Det kan åtföljas av åtgärder såsom språkstöd och utbildning och/eller kompletteras med e-lärande och virtuellt samarbete. I vissa särskilda fall kan det ske i form av lärande genom användning av informationsteknik och kommunikationsverktyg,

Ändringsförslag

(2) mobilitet i utbildningssyfte: att flytta fysiskt till ett annat land än hemlandet för studier, yrkesutbildning eller icke-formellt eller informellt lärande. Det kan åtföljas av åtgärder såsom språkstöd och utbildning, ***inbegripet tillhandahållande av teckenspråkstolkning***, och/eller kompletteras med e-lärande och virtuellt samarbete. I vissa särskilda fall kan det ske i form av lärande genom användning av informationsteknik och kommunikationsverktyg,

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 2 – led 12a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(12a) utomeuropeiskt land och territorium: ett land eller territorium som är knutet till en medlemsstat i unionen som omfattas av bestämmelserna i del IV i EUF-fördraget,

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Artikel 2 – led 17

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(17) virtuellt samarbete: allt samarbete med hjälp av informationsteknik och kommunikationsverktyg,

17. virtuellt samarbete: allt samarbete med hjälp av informationsteknik och kommunikationsverktyg **som också är tillgängliga för personer med funktionsnedsättning,**

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Det allmänna målet för programmet är att stödja den utbildningsmässiga, yrkesmässiga och personliga utvecklingen för personer som är aktiva på områdena för utbildning, ungdom och idrott i och utanför EU och därigenom bidra till hållbar tillväxt, sysselsättning och social sammanhållning och stärka den europeiska identiteten. Programmet är ett viktigt instrument i arbetet med att skapa ett europeiskt område för utbildning och det

1. Det allmänna målet för programmet är att stödja den utbildningsmässiga, yrkesmässiga och personliga utvecklingen för personer som är aktiva på områdena för utbildning, ungdom och idrott i och utanför EU och därigenom bidra till hållbar **utveckling och** tillväxt, sysselsättning och social sammanhållning, **till att förbättra integrationspolitiken i ett pluralistiskt samhälle** och stärka den europeiska identiteten, **samt till dialog och bättre**

stöder genomförandet av det europeiska strategiska samarbetet på utbildningsområdet med dess underliggande sektorsspecifika dagordningar, stärker det ungdomspolitiska samarbetet inom ramen för unionens ungdomsstrategi 2019–2027 och skapar en europeisk dimension inom idrotten.

ömsesidig förståelse mellan olika kulturer. Programmet är ett viktigt instrument i arbetet med att skapa ett europeiskt område för utbildning och det ***främjar gemensamma normer***, stöder genomförandet av det europeiska strategiska samarbetet på utbildningsområdet med dess underliggande sektorsspecifika dagordningar, stärker det ungdomspolitiska samarbetet inom ramen för unionens ungdomsstrategi 2019–2027 och skapar en europeisk dimension inom idrotten.

Programmet omfattar en internationell dimension som ska införlivas i ramverket för unionens yttre åtgärder, bland annat dess utvecklingsmål, genom samarbete mellan unionen och tredjeländer.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ca) Bidra till Agenda 2030 för hållbar utveckling, särskilt mål 4 om god utbildning, som syftar till att säkerställa en inkluderande och jämlik utbildning av god kvalitet och främja utbildningsmöjligheter för alla.

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ca) Åtgärder som vidtas inom ramen för den internationella dimensionen ska bidra till mänsklig och institutionell utveckling i tredjeländer och till att utrota fattigdomen i utvecklingsländerna. Dessa

åtgärder ska grundas på och anpassas till nationella och regionala utvecklingsstrategier.

Motivering

I motiveringen till förordningen betonas hållbar utveckling och förenlighet med EU:s utvecklingsmål, men detta nämns inte i själva förslaget till förordning. Förslaget till förordning innehåller ingen beskrivning av målen för programmets internationella dimension.

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Artikel 4 – led e

Kommissionens förslag

(e) Möjligheter till språkinlärning, inbegripet sådana som stöder mobilitetsverksamhet.

Ändringsförslag

(e) Möjligheter till språkinlärning, inbegripet **teckenspråk och** sådana som stöder mobilitetsverksamhet.

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 6 – led f

Kommissionens förslag

(f) Insatser för att sprida kunskap och öka medvetenheten om resultat av och prioriteringar inom EU-politik samt om programmet.

Ändringsförslag

(f) Insatser för att **på ett hinderfritt och tillgängligt sätt** sprida kunskap och öka medvetenheten om resultat av och prioriteringar inom EU-politik samt om programmet.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 10 – led c

Kommissionens förslag

(c) Politisk dialog och samarbete med relevanta viktiga berörda parter, inbegripet EU-omfattande nätverk, europeiska icke-

Ändringsförslag

(c) Politisk dialog och samarbete med relevanta viktiga berörda parter, inbegripet EU-omfattande nätverk, europeiska icke-

statliga organisationer och internationella organisationer på ungdomsområdet, EU:s ungdomsdialog och stöd till Europeiskt ungdomsforum.

statliga organisationer och internationella organisationer på ungdomsområdet, **inte minst sådana som arbetar med unga i diasporan**, EU:s ungdomsdialog och stöd till Europeiskt ungdomsforum.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 11 – punkt 1

Kommissionens förslag

På idrottsområdet ska programmet inom programområde 1 stödja mobilitet för idrottsinstruktörer och personal.

Ändringsförslag

På idrottsområdet, **inbegripet idrott för personer med funktionsnedsättning**, ska programmet inom programområde 1 stödja mobilitet för idrottsinstruktörer och personal.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Artikel 13 – led a

Kommissionens förslag

(a) Förberedande och genomförande av unionens politiska dagordning på området idrott och fysisk aktivitet.

Ändringsförslag

(a) Förberedande och genomförande av unionens politiska dagordning på området idrott, **inbegripet idrott för personer med funktionsnedsättning**, och fysisk aktivitet.

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 16 – punkt 1 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(aa) Utomeuropeiska länder och territorier (ULT) enligt rådets beslut om associering av ULT med Europeiska unionen och de arrangemang som är tillämpliga på den medlemsstat till vilken dessa ULT är knutna.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning

Artikel 16 – punkt 1 – led d – inledningen

Kommissionens förslag

(d) Övriga tredjeländer, i enlighet med de villkor som fastställs i särskilda avtal som omfattar tredjeländernas deltagande i unionens program, under förutsättning att avtalet

Ändringsförslag

(d) Övriga tredjeländer, **särskilt utvecklingsländer**, i enlighet med de villkor som fastställs i särskilda avtal som omfattar tredjeländernas deltagande i unionens program, under förutsättning att avtalet

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning

Artikel 16 – punkt 1 – led d – strecksats 1

Kommissionens förslag

– säkerställer en rimlig balans mellan bidraget från det tredjeländ som deltar i unionens program och de fördelar som landet får av respektive program,

Ändringsförslag

– säkerställer en rimlig balans mellan bidraget från det tredjeländ som deltar i unionens program och de fördelar som landet får av respektive program, **när det gäller utvecklingsländer ska en sådan rimlig balans ta hänsyn till målet att utrota fattigdomen och principerna för utvecklingssamarbetet,**

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning

Artikel 16 – punkt 1 – led d – strecksats 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

–garanterar samstämmighet med unionens externa politik och mål, inbegripet målen för hållbar utveckling, det europeiska samförståndet om utveckling och EU:s globala strategi för utrikes- och säkerhetspolitiken.

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning Artikel 17 – led a

Kommissionens förslag

(a) Tredjeländer som avses i artikel 16 och som inte uppfyller det villkor som anges i punkt 16.2.

Ändringsförslag

(a) Tredjeländer som avses i artikel 16 och som inte uppfyller det villkor som anges i punkt 16.2, **särskilt utvecklingsländer.**

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Artikel 17 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) Utvecklingsländernas deltagande i programmet ska starkt uppmuntras och stödjas i syfte att uppfylla och bidra till Agenda 2030 för hållbar utveckling. Åtgärder som vidtas inom ramen för den internationella dimensionen ska bidra till mänsklig och institutionell utveckling i tredjeländer och till att utrota fattigdomen i utvecklingsländerna. De ska grundas på och anpassas till nationella och regionala utvecklingsstrategier.

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning Artikel 18 – punkt 6

Kommissionens förslag

6. Kommissionen kan gå ut med gemensamma inbjudningar att lämna projektförslag med tredjeländer som inte är associerade till programmet eller deras organisationer och programkontor för att finansiera projekt på grundval av motpartsfonder. Projekt kan bedömas och väljas ut genom ett gemensamt bedömnings- och urvalsförfarande som de

Ändringsförslag

6. Kommissionen kan gå ut med gemensamma inbjudningar att lämna projektförslag med tredjeländer, **särskilt utvecklingsländer**, som inte är associerade till programmet eller deras organisationer och programkontor för att finansiera projekt på grundval av motpartsfonder. Projekt kan bedömas och väljas ut genom ett gemensamt bedömnings- och

berörda finansieringsorganisationerna eller finansieringsorganen ska enas om i enlighet med de principer som anges i budgetförordningen.

urvalsförfarande som de berörda finansieringsorganisationerna eller finansieringsorganen ska enas om i enlighet med de principer som anges i budgetförordningen.

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning Artikel 19

Kommissionens förslag

Programmet ska genomföras med hjälp av sådana arbetsprogram som avses i artikel [108] i budgetförordningen. Dessutom ska arbetsprogrammet ange en indikation om det belopp som ska anslås till varje insats och om fördelningen av medel mellan medlemsstaterna och tredjeländer som är associerade till programmet för de insatser som ska förvaltas av det nationella programkontoret. Arbetsprogrammet ska antas av kommissionen genom en genomförandeakt. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 31.

Ändringsförslag

Programmet ska genomföras med hjälp av sådana arbetsprogram som avses i artikel [108] i budgetförordningen. Dessutom ska arbetsprogrammet ange en indikation om det belopp som ska anslås till varje insats och om fördelningen av medel mellan medlemsstaterna och tredjeländer som är associerade till programmet för de insatser som ska förvaltas av det nationella programkontoret. ***Det ska innehålla en särskild uppgift om fördelningen av medel som anslagits till utvecklingsländer.*** Arbetsprogrammet ska antas av kommissionen genom en genomförandeakt. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 31.

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Artikel 21 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Utan att det påverkar de krav som anges i kapitel IX och de skyldigheter för de nationella programkontoren som avses i artikel 24 ska medlemsstaterna senast den 30 april 2024 överlämna en rapport till kommissionen om programmets genomförande och resultat på respektive

Ändringsförslag

3. Utan att det påverkar de krav som anges i kapitel IX och de skyldigheter för de nationella programkontoren som avses i artikel 24 ska medlemsstaterna senast den 30 april 2024 överlämna en rapport till kommissionen om programmets genomförande och resultat på respektive

territorium.

territorium. ***Utrikestjänsten ska lägga fram en liknande rapport om programmets genomförande och resultat i deltagande utvecklingsländer.***

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Artikel 21 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Vid slutet av genomförandeperioden, dock senast fyra år efter slutet av den period som anges i artikel 1, ska en slututvärdering av programmet genomföras av kommissionen.

Ändringsförslag

4. Vid slutet av genomförandeperioden, dock senast fyra år efter slutet av den period som anges i artikel 1, ska en slututvärdering av programmet genomföras av kommissionen. ***Utvärderingen ska innehålla ett särskilt fokus på de framsteg som gjorts på området utvecklingssamarbete.***

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning Artikel 21 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. I utvärderingen ska programmets bidrag till utvecklingssamarbetet anges, särskilt de framsteg som gjorts när det gäller mål nr 4 för hållbar utveckling: god utbildning.

Motivering

Det är viktigt att programmets bidrag till utvecklingssamarbetet och till målen för hållbar utveckling lyfts fram i arbetsprogrammet.

Ändringsförslag 40

Förslag till förordning Artikel 22 – punkt 4 – led 1 (nytt)

(1) Informations- och kommunikationsåtgärderna måste också vara hinderfria och tillgängliga för personer med funktionshinder.

ÄRENDETS GÅNG I DET RÅDGIVANDE UTSKOTTET

| | |
|--|---|
| Titel | ”Erasmus”: Unionens program för utbildning, ungdom och idrott |
| Referensnummer | COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD) |
| Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren | CULT 14.6.2018 |
| Yttrande från Tillkännagivande i kammaren | DEVE 14.6.2018 |
| Föredragande av yttrande Utnämning | Ignazio Corrao 22.10.2018 |
| Behandling i utskott | 19.11.2018 |
| Antagande | 13.12.2018 |
| Slutomröstning: resultat | +: 15 –: 1 0: 0 |
| Slutomröstning: närvarande ledamöter | Ignazio Corrao, Doru-Claudian Frunzuliță, Enrique Guerrero Salom, Maria Heubuch, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Linda McAvan, Norbert Neuser, Maurice Ponga, Jean-Luc Schaffhauser, Elly Schlein, Bogusław Sonik, Eleni Theodorou, Mirja Vehkaperä, Joachim Zeller |
| Slutomröstning: närvarande suppleanter | Frank Engel |
| Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 200.2) | Miguel Urbán Crespo |

SLUTOMRÖSTNING MED NAMNUPPROP I DET RÅDGIVANDE UTSKOTTET

| 15 | + |
|-----------|--|
| ALDE | Mirja Vehkaperä |
| ECR | Eleni Theoharous |
| EFDD | Ignazio Corrao |
| GUE/NGL | Miguel Urbán Crespo |
| PPE | Frank Engel, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Maurice Ponga, Bogusław Sonik, Joachim Zeller |
| S&D | Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Linda McAvan, Norbert Neuser, Elly Schlein |
| VERTS/ALE | Maria Heubuch |

| 1 | - |
|-----|-----------------------|
| ENF | Jean-Luc Schaffhauser |

| 0 | 0 |
|---|---|
| | |

Teckenförklaring:

+ : Ja-röster

- : Nej-röster

0 : Nedlagda röster